



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 11–21 октября 2011 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2013–2014 гг.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УПАКОВЫВАНИЮ Y840

(Представлено Т.Л. Мюллером)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем документе содержатся предложения о включении дополнительного требования в Инструкцию по упаковке Y840, предусматривающего упаковывание внутреннего упаковочного комплекта с поглощающим материалом в промежуточный упаковочный комплект до упаковывания во внешний упаковочный комплект.

Действия DGP: DGP предлагается рассмотреть два предложения, представленные в добавлении к настоящему рабочему документу.

- **Предложение 1.** Добавить предлагаемый текст под таблицей в объединенной Инструкции по упаковке Y840–Y841.
- **Предложение 2.** Разделить объединенную Инструкцию по упаковке Y840–Y841 на две отдельные Инструкции Y840 и Y841. В этом случае предлагаемый в предложении 1 текст будет включен только в Инструкцию по упаковке Y840.

1. INTRODUCTION

1.1 Paragraph 3.4.4 of the UN Model regulations (17th edition) contains the following text relating to the packing of dangerous goods in limited quantities: "Liquid goods of Class 8, packing group II in glass, porcelain or stoneware inner packagings shall be enclosed in a compatible and rigid intermediate packaging".

1.2 The limited quantity packing instructions for liquids in Class 8, packing group II in the 2009-2010 Edition of the Technical Instructions (before the reformatting of the packing instructions), being Y807, Y808 and Y809, contained the following particular packing requirement: "Glass or earthenware inner packagings and glass ampoules must be packed with absorbent material in tightly closed metal or rigid plastic receptacles before packing in outer packagings."

1.3 The reformatted packing instruction for liquids in Class 8, packing group II in limited quantities is Y840. This packing instruction does not contain the requirement for glass inner packagings to be packed in an intermediate packaging. It seems that this requirement has been overlooked during the reformatting of the packing instructions

ДОБАВЛЕНИЕ

Предложение 1.

Добавить приведенный ниже новый текст в объединенную Инструкцию по упаковке Y840–Y841:

Часть 4

ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВЫВАНИЮ

...

<p style="text-align: center;">Инструкции по упаковке Y840–Y841 Ограниченное количество. Пассажирские и грузовые воздушные суда</p> <p>...</p> <p><u>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УПАКОВЫВАНИЮ ДЛЯ КОМБИНИРОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ</u></p> <p><i><u>Группа упаковки II</u></i></p> <p><u>— Внутренние стеклянные упаковочные комплекты должны помещаться в соответствующие жесткие промежуточные упаковочные комплекты до упаковки во внешние упаковочные комплекты.</u></p> <p>...</p>

Предложение 2.

Разделить объединенную Инструкцию по упаковке Y840–Y841 на две отдельные Инструкции по упаковке Y840 и Y841. В этом случае предлагаемый текст, содержащийся в предложении 1, будет включен только в новую Инструкцию по упаковке Y840.

— КОНЕЦ —